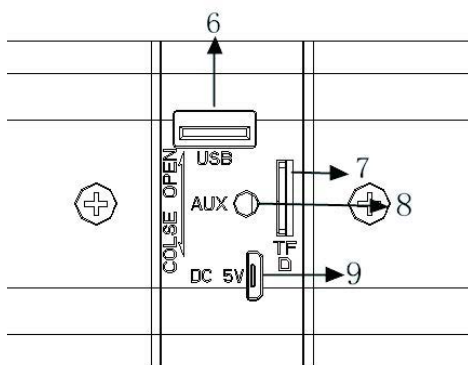
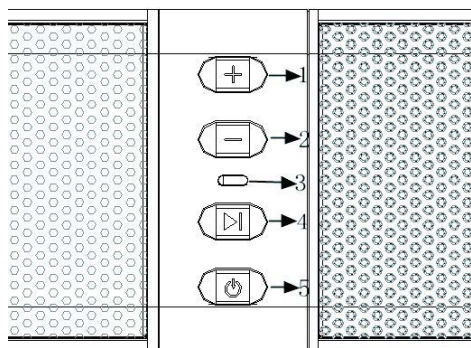
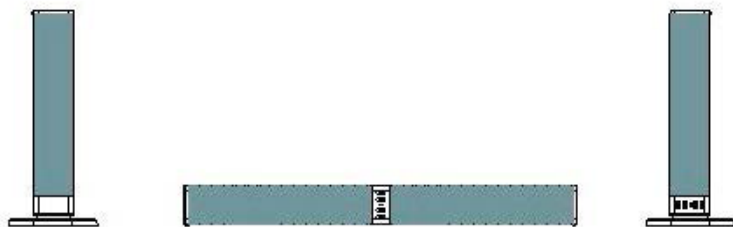


MOBILETV
MOBILE TRAVEL VISION



**Notice / User Manual / Bedienungsanleitung /
Manuale di istruzioni / Gebruiksaanwijzing**
Barre de son Twin / Soundbar Twin / Soundbar Twin /
Barra del suono Twin / Geluidsbalk Twin

REPRÉSENTATION GRAPHIQUE



AFFICHAGE DES FONCTIONS

1. Augmenter le volume / Morceau précédent
2. Diminuer le volume / Morceau suivant
3. Voyant LED
4. Reproduction de musique / Pause
5. Bouton marche / arrêt et changement de mode
6. Interface USB 2.0
7. Lecteur de carte TF
8. Entrée audio auxiliaire 3,5 mm
9. Port de charge Micro USB, DC 5 V

INSTALLATION

Comment installer les haut-parleurs sans fil ?

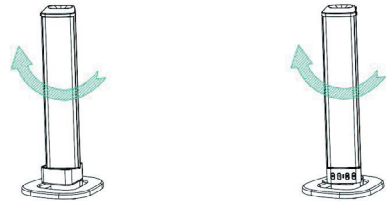
ÉTAPE 1

Placez le haut-parleur dans la bonne position sur la station de base.



ÉTAPE 2

Tournez le haut-parleur dans la direction indiquée pour le verrouiller à la station de base.



ÉTAPE 3

Voilà ! Il ne vous reste plus qu'à profiter de votre musique !



Comment installer les haut-parleurs sans fil ?

ÉTAPE 1

Placez les deux parties côte à côte, tel qu'indiqué, et tournez légèrement l'une des deux parties.



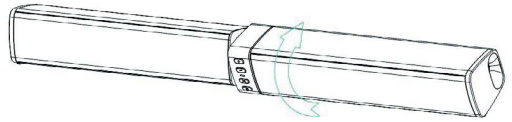
ÉTAPE 2

Assurez-vous que les deux parties puissent être assemblées sans entrave.



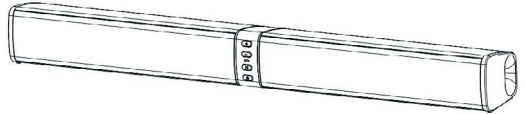
ÉTAPE 3

Assemblez les différentes parties et verrouillez-les par rotation.



ÉTAPE 4

Voilà ! Il ne vous reste plus qu'à profiter de votre musique !



MANUEL D'UTILISATION

Mode Bluetooth

1. Mise en marche : appuyez sur le bouton de mise en marche pendant 3 à 5 secondes. Vous entendrez ensuite une annonce vocale et verrez que le voyant LED clignote. Le mode de recherche Bluetooth démarre automatiquement après la mise en marche.
2. Activez le mode de recherche Bluetooth sur votre smartphone. Une fois les appareils couplés avec succès, le nom de l'appareil (Soundbar Twin) apparaît comme « Connecté » sur le smartphone. Vous pouvez, ensuite, ouvrir le lecteur de musique sur le smartphone et lire des chansons. En raison des différentes marques de smartphones et versions Bluetooth, la durée de la recherche et du couplage des appareils peut varier. Dans des circonstances normales, seules 30 secondes sont nécessaires. Si un mot de passe est requis pour le couplage des appareils, veuillez taper « 0000 » sur le smartphone.
3. Appuyez longuement sur + ou - pour augmenter ou diminuer le volume.
4. Appuyez brièvement sur + ou - pour changer la chanson.
5. Appuyez brièvement sur ► | pour démarrer la musique ou la mettre en pause.

Mode TV

1. Branchez la fiche de 3,5 mm au haut-parleur et connectez la fiche RCA à la sortie RCA du téléviseur.
2. Allumez le haut-parleur. Celui-ci bascule alors automatiquement en mode AUX. Si le haut-parleur est dans un autre mode, veuillez sélectionner le mode AUX.
3. Appuyez longuement sur + ou - pour augmenter ou diminuer le volume.
4. Appuyez brièvement sur ► | pour démarrer la musique ou la mettre en pause.

ATTENTION: Assurez-vous que le téléviseur dispose d'une sortie audio RCA. Assurez-vous que la fiche RCA soit correctement connectée à la sortie audio RCA du téléviseur. Si le téléviseur dispose d'une sortie audio de 3,5 mm, veuillez vous reporter aux instructions sur la méthode de connexion AUX. En mode AUX, le haut-parleur ne peut pas basculer entre les chaînes de télévision et les chansons.

Mode auxiliaire

1. Utilisez la fiche 3,5 mm pour connecter le smartphone / lecteur MP3 / ordinateur et connectez le câble à l'entrée audio du haut-parleur.
2. Allumez le haut-parleur. Celui-ci bascule alors automatiquement en mode AUX. S'il se trouve dans un autre mode, veuillez sélectionner le mode AUX.
3. Appuyez longuement sur + ou - pour augmenter ou diminuer le volume.
4. Appuyez brièvement sur ► | pour démarrer la musique ou la mettre en pause.

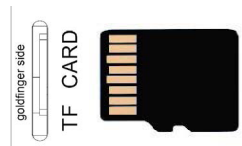
ATTENTION: en mode AUX, le haut-parleur ne peut pas changer les chansons.

Mode radio FM

1. Allumez le haut-parleur (désormais en mode Bluetooth), branchez la fiche 3,5 mm comme antenne radio (le haut-parleur est maintenant en mode AUX), puis appuyez sur le sélecteur de mode pour passer en mode radio FM.
2. Recherche de station FM : appuyez longtemps sur ► | pour la recherche de station. Le voyant se mettra à clignoter en même-temps.
3. Appuyez brièvement sur ► | pour terminer la recherche.
4. Appuyez longuement sur + ou - pour augmenter ou diminuer le volume.
5. En appuyant brièvement sur + ou -, vous pouvez changer de station de radio. Si le changement se limite à uniquement 2 stations, relancez la recherche de stations.
6. Appuyez brièvement sur ► | pour couper le son ou reproduire de la musique.

Mode carte TF

1. Insérez la carte TF dans le lecteur de carte TF.
2. Allumez le haut-parleur. Il bascule alors automatiquement en mode carte TF. S'il se trouve dans un autre mode, veuillez sélectionner le mode carte TF.
3. Appuyez longuement sur + ou - pour augmenter ou diminuer le volume.
4. En appuyant brièvement sur + ou -, vous pouvez changer de chanson.
5. Appuyez brièvement sur ► | pour reproduire de la musique ou la mettre en pause.
6. Remarque sur le sens d'insertion de la carte TF : veuillez prendre note de l'image ci-dessous.



Mode USB

1. Branchez le lecteur USB dans l'entrée USB.
2. Allumez le haut-parleur. Il bascule alors automatiquement en mode USB. S'il se trouve dans un autre mode, veuillez sélectionner le mode USB.
3. Appuyez longuement sur + ou - pour augmenter ou diminuer le volume.
4. En appuyant brièvement sur + ou -, vous pouvez changer de chanson.
5. Appuyez brièvement sur ► | pour reproduire de la musique ou la mettre en pause.

Mode TWS

1. Placez les deux parties dans la station de base.
2. Allumez les deux parties du haut-parleur (le haut-parleur est maintenant en mode Bluetooth), puis appuyez sur ► | sur le haut-parleur. Le voyant LED se met alors à clignoter jusqu'à ce que la connexion soit établie.
3. Appuyez longuement sur + ou - pour augmenter ou diminuer le volume.
4. En appuyant brièvement sur + ou -, vous pouvez changer de chanson.
5. Appuyez brièvement sur ► | pour reproduire de la musique ou la mettre en pause.

Charger les batteries

Utilisez le câble de charge USB fourni pour connecter le haut-parleur à l'ordinateur ou à une source d'alimentation (5 V / 1 A-2 A pour charger les batteries). Le voyant LED s'allume en rouge pendant la charge. Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant LED rouge s'éteint.

PROBLÈMES COURANTS ET MÉTHODES DE RÉOLUTION

1. Aucune connexion ne peut être établie, même après plusieurs tentatives ?
 - (1) Vérifiez si le haut-parleur est en mode de recherche Bluetooth.
 - (2) La présence d'un nombre trop important de récepteurs Bluetooth à proximité peut nuire à la recherche. Veuillez désactiver les autres récepteurs Bluetooth.
 - (3) Ouvrez les paramètres Bluetooth sur votre smartphone, annulez le couplage et essayez de vous reconnecter.
2. Le volume des haut-parleurs est trop bas ou il y a des distorsions ? Veuillez vérifier les paramètres de volume de votre smartphone et régler le volume.
3. Des interruptions se produisent pendant la reproduction de musique ? Veuillez vérifier si la distance dépasse la portée effective ou s'il existe des obstacles entre votre smartphone et le haut-parleur.
4. Les commutateurs semblent n'avoir aucun effet sur le haut-parleur ? Essayez d'utiliser le lecteur sur le smartphone ou un autre lecteur.
5. Si le haut-parleur ne s'allume pas à la première tentative, chargez-le avant de l'utiliser.
6. Si le haut-parleur ne peut pas être contrôlé en cours d'utilisation, veuillez le réinitialiser à l'aide des outils appropriés. Le bouton de réinitialisation de l'appareil est caché à l'intérieur du connecteur AUX.

ATTENTION :

1. Si le haut-parleur est connecté à une tablette, veuillez respecter la méthode de connexion pour les smartphones.

2. Connexion à un ordinateur portable : les versions Bluetooth des ordinateurs portables étant nombreuses, les méthodes de connexion peuvent varier. Si la première tentative de connexion échoue ou que la musique ne peut pas être lue, veuillez télécharger la dernière mise à jour du driver Bluetooth.
3. Si le haut-parleur ne reçoit aucune commande pendant 5 minutes, il s'éteint automatiquement pour économiser de l'énergie.



La société MobileTV SAS, 5 Rue Guynemer, 67120 Altorf, France, déclare par la présente **que l'appareil**

Barre de son TWIN

est conforme aux exigences de base et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE.

Bluetooth 5.0

Puissance d'émission 4 dBm

Fréquence 2402 MHz-2480 MHz

La déclaration de conformité complète est disponible à l'adresse :

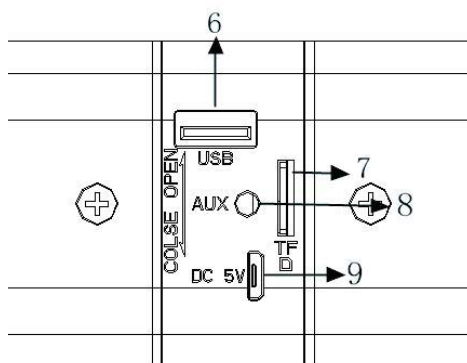
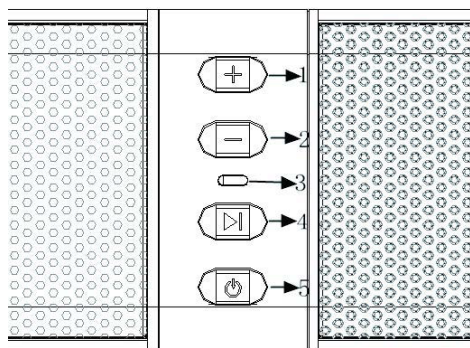
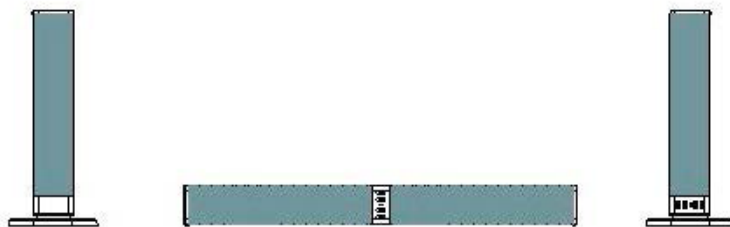
<https://www.mymobiletv.fr/konformitaetserklaerung.html>



Recyclage

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE, les produits électriques, électroniques, les batteries et accumulateurs doivent impérativement faire l'objet d'un tri sélectif. Veuillez à déposer votre produit hors d'usage dans une poubelle appropriée, ou le restituer dans un point de collecte. Les collectivités ou les revendeurs vous communiqueront toutes les informations essentielles concernant l'élimination de votre ancien produit. Ne pas mettre votre ancien produit au rebut avec vos déchets ménagers permet de protéger l'environnement et la santé.

GRAPHIC ILLUSTRATION



FUNCTION INDICATOR

1. Volume up / previous song
2. Volume down / next song
3. LED indicator light
4. Music play / stop
5. Power on/off button and mode switching button
6. USB 2.0 socket
7. TF card reader
8. 3.5 mm AUX audio input socket
9. Micro USB charging port, DC 5V

INSTALLATION

How to install the detached speakers?

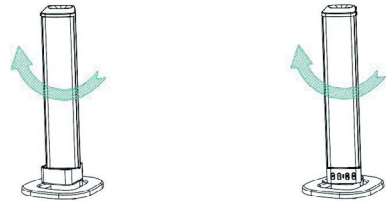
STEP 1

Put the speaker on the right way to the dock.



STEP 2

Turn to this direction to lock on the dock.



STEP 3

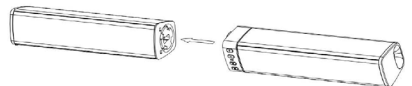
Finished and enjoy your music!



How to install the detached speakers?

STEP 1

Making two parts parallel, one part turns a little bit.



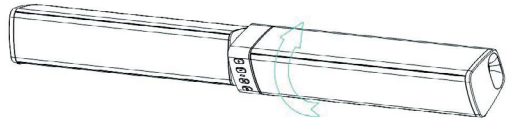
STEP 2

Make sure two parts can plug together without barriers.



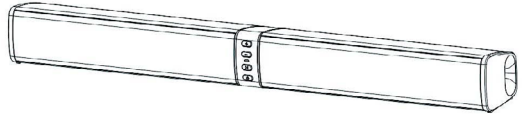
STEP 3

Plug in and turn to lock.



STEP 4

Finished and enjoy your music!



OPERATION INSTRUCTION

Bluetooth mode

1. Power on: long press button for 3 to 5 seconds. Then you will hear the voice prompt with the indicator light flashing. Bluetooth searching mode starts automatically after power on.
2. Switch on Bluetooth searching mode on the cell phone. After pairing successfully, the device name (Soundbar Twin) will be shown connected on the cell phone, then you can open phone player and play songs. Due to different brands of mobile phone and Bluetooth versions, the searching and pairing time will be various. Under normal circumstances, it only takes 30 seconds. If pairing password is needed, please type „0000“ on the cell phone.
3. Long press „+“ „-“ to volume up / down.
4. Short press „+“ „-“ to switch song.
5. Short press ► | button to play or pause music.

TV mode

1. Insert the 3.5 mm jack into the speaker and connect the Cinch connector with the TV's Cinch output.
2. Turn on the speaker. It will automatically switch into AUX mode. If the speaker is in a different mode, switch to AUX mode using the mode selector.
3. Hold down + or – to turn the speaker volume up or down.
4. Briefly press ► | to start or pause the music.

ATTENTION: Make sure the TV has a Cinch audio output. Make sure the Cinch connector is correctly connected with the Cinch audio output on the TV. If the TV has a 3.5 mm audio output, please note the information on the AUX connection method. In AUX mode, the speaker cannot switch between TV channels and songs.

AUX mode

1. Use a 3.5 mm jack to connect your smartphone/MP3 player/computer and connect the cable to the audio input socket on the speaker.
2. Turn on the speaker. It will automatically switch into AUX mode. If it is in a different mode, switch to AUX mode using the mode selector.
3. Hold down + or – to turn the speaker volume up or down.
4. Briefly press ► | to start or pause the music.

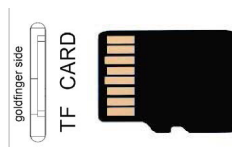
ATTENTION: In AUX mode, the speaker cannot switch between songs.

FM radio mode

1. Turn on the speaker (now in Bluetooth mode), insert the 3.5 mm jack as an aerial (speaker is now in AUX mode) and press switch mode to change to FM radio mode.
2. FM channel search: hold down ► | for the channel search, at the same time the LED display will start to flash.
3. Briefly press ► | to end the search.
4. Hold down + or – to turn the speaker volume up or down.
5. Briefly press + or – to switch between radio stations. If you aren't switching between more than 2 stations, please restart the channel search again.
6. Briefly press ► | to mute or play the music.

TF card mode

1. Insert the TF card into the TF card reader.
2. Turn on the speaker. It will automatically switch into TF card mode. If it is in a different mode, switch to TF card mode using the mode selector.
3. Hold down + or – to turn the speaker volume up or down.
4. Briefly press + or – to switch between songs.
5. Briefly press ► | to play or pause the music.
6. Note on correct TF card insertion: please refer to the illustration below.

**USB mode**

1. Plug the USB drive into the USB input socket.
2. Turn on the speaker. It will automatically switch into USB mode. If it is in a different mode, switch to USB mode using the mode selector.
3. Hold down + or – to turn the speaker volume up or down.
4. Briefly press + or – to switch between songs.
5. Briefly press ► | to play or pause the music.

TWS mode

1. Put both parts into the base unit.
2. Turn on both of the speakers (now in Bluetooth mode) then change click to hold down ► | on the speaker. The LED display will flash until the connection has been successfully established.
3. Hold down + or – to turn the speaker volume up or down.
4. Briefly press + or – to switch between songs.
5. Briefly press ► | to play or pause the music.

Charge batteries

Use the USB charging cable provided to connect the speaker to a computer or other power source (5V/1A-2A) to charge the batteries. The LED display will flash red during the charging process. Once the battery is fully charged the red LED will go out.

COMMON PROBLEMS AND SOLUTIONS

1. Cannot establish a connection even after multiple attempts?
 - (1) Check the speaker is in Bluetooth search mode.
 - (2) If there are too many Bluetooth receivers in the vicinity, this can hamper the search process. Please turn off other Bluetooth receivers.
 - (3) Open the Bluetooth settings on your smartphone, disconnect then try again to establish a connection.
2. Speaker volume is too low or there are distortions? Please check the volume settings on your smartphone and adjust the volume.
3. Is the signal being dropped when you are playing music? Check whether the distance exceeds the effective range or whether there are any physical barriers between your smartphone and the speaker.
4. The buttons appear to have no effect on the speaker. Please try to use the player on the smartphone or a different player.
5. If the speaker fails to turn on at the first attempt, please charge it before use.
6. If the speaker cannot be controlled during use, please reset it using the appropriate tool. The hardware reset button is concealed inside the AUX connection.

ATTENTION:

1. If the speaker is being connected to a tablet, please note the connection method for smartphones.
2. Laptop connection: since there are many Bluetooth versions for laptops, the connection method can vary. If you cannot establish a connection on the first attempt or if you cannot get the music to play, please download the very latest Bluetooth driver.
3. If the speaker receives no input for 5 minutes, it will switch off automatically to save power.



Hereby MobileTV SAS, 5 Rue Guynemer, 67120 Altorf, France,

declares that the following products fulfil the fundamental requirements and correspond to the legal guidelines of European directive 2014/53/EU:

Soundbar TWIN

Bluetooth 5.0

Transmission power 4 dBm

Frequency 2402MHz-2480MHz

The complete Declaration of Conformity is available under:

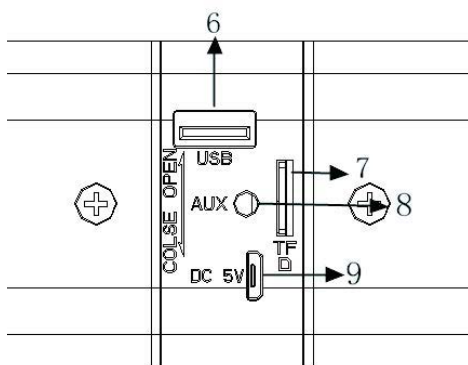
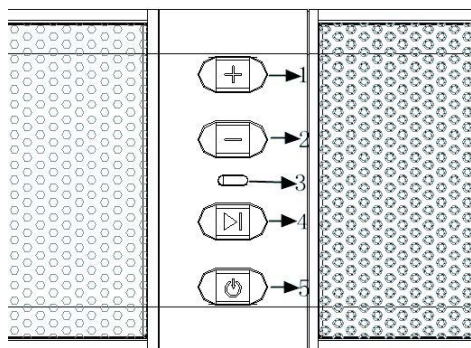
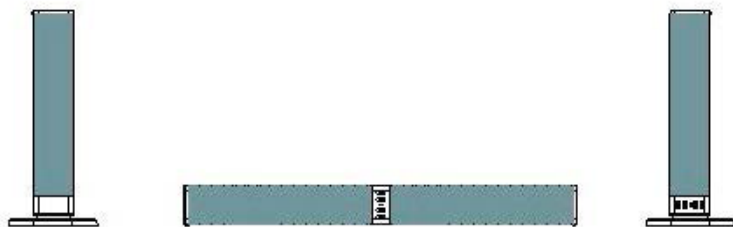
<https://www.mymobiletv.fr/konformitaetserklaerung.html>



Recycling

In accordance with European Directive 2012/19 / EU, electrical, electronic products, batteries and accumulators must be subject to selective sorting. Be sure to put your unused product in an appropriate trash can, or return it to a collection point. Communities or resellers will provide you with all the essential information regarding the disposal of your old product. Not disposing of your old product with your household waste helps protect the environment and health.

GRAFISCHE DARSTELLUNG



FUNKTIONSANZEIGE

1. Lautstärke erhöhen / vorheriges Lied
2. Lautstärke senken / nächstes Lied
3. LED-Anzeige
4. Musik abspielen / Pause
5. An/Aus-Schalter & Moduswechsler
6. USB 2.0 Schnittstelle
7. TF-Kartenleser
8. 3,5 mm AUX-Audioeingang
9. Micro USB Ladeanschluss, DC 5V

INSTALLATION

Wie werden die kabellosen Lautsprecher installiert?

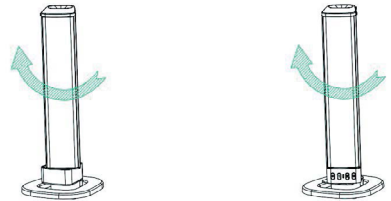
SCHRITT 1

Setzen Sie den Lautsprecher richtig herum in die Basisstation.



SCHRITT 2

Drehen Sie den Lautsprecher die angezeigte Richtung, damit er in der Basisstation einrastet.



SCHRITT 3

Fertig – genießen Sie Ihre Musik!



Wie werden die kabellosen Lautsprecher installiert?

SCHRITT 1

Legen Sie die beiden Teile wie gezeigt nebeneinander und drehen Sie ein Teil leicht.



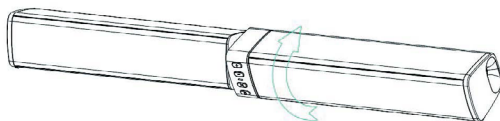
SCHRITT 2

Stellen Sie sicher, dass die beiden Teile ohne Hindernisse zusammengesteckt werden können.



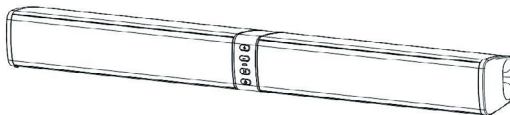
SCHRITT 3

Stecken Sie die Teile zusammen und lassen sie durch Drehen einrasten.



SCHRITT 4

Fertig – genießen Sie Ihre Musik!



BEDIENUNGSANLEITUNG

Bluetooth-Modus

1. Einschalten: Drücken Sie die Einschalttaste für 3 bis 5 Sekunden. Dann hören Sie eine Sprachansage und sehen, dass die LED-Anzeige blinkt. Der Bluetooth-Suchmodus startet automatisch nach dem Einschalten.
2. Schalten Sie auf Ihrem Smartphone den Bluetooth-Suchmodus ein. Nachdem die Geräte erfolgreich gekoppelt wurden, wird der Gerätename (Soundbar Twin) auf dem Smartphone als „Verbunden“ angezeigt. Dann können Sie den Musikplayer auf dem Smartphone öffnen und Lieder abspielen. Aufgrund unterschiedlicher Smartphone-Marken und Bluetooth-Versionen können Suche und Gerätekopplung unterschiedlich lang dauern. Unter normalen Umständen dauert dies nur 30 Sekunden. Falls ein Passwort für die Gerätekopplung benötigt wird, tippen Sie bitte „0000“ im Smartphone ein.
3. Mit langem Druck auf + bzw. – stellen Sie die Lautstärke lauter oder leiser.
4. Mit kurzem Druck auf + bzw. – wechseln Sie das Lied.
5. Drücken Sie ► | kurz, um die Musik zu starten oder zu pausieren.

TV-Modus

1. Stecken Sie den 3,5 mm Stecker in den Lautsprecher ein und verbinden Sie den Cinch-Stecker mit dem Cinch-Ausgang des TV-Geräts.
2. Schalten Sie den Lautsprecher ein. Er schaltet sich dann automatisch in den AUX-Modus. Falls der Lautsprecher sich in einem anderen Modus befindet, wählen Sie bitte über den Moduswechsler den AUX-Modus aus.
3. Mit langem Druck auf + bzw. – stellen Sie die Lautstärke lauter oder leiser.
4. Drücken Sie ► | kurz, um die Musik zu starten oder zu pausieren.

ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass das TV-Gerät über einen Cinch-Audioausgang verfügt. Stellen Sie sicher, dass der Cinch-Stecker korrekt mit dem Cinch-Audioausgang des TV-Geräts verbunden ist. Falls das TV-Gerät einen 3,5 mm Audioausgang hat, beachten Sie bitte die Hinweise zur AUX-Verbindungsmethode. Im AUX-Modus kann der Lautsprecher nicht zwischen TV-Kanälen und Liedern wechseln.

AUX-Modus

1. Nutzen Sie den 3,5 mm Stecker zum Anschluss des Smartphones/MP3-Spielers/Computers und verbinden Sie das Kabel mit dem Audioeingang des Lautsprechers.
2. Schalten Sie den Lautsprecher ein. Er schaltet sich dann automatisch in den AUX-Modus. Falls er sich in einem anderen Modus befindet, wählen Sie bitte über den Moduswechsler den AUX-Modus aus.
3. Mit langem Druck auf + bzw. – stellen Sie die Lautstärke lauter oder leiser.
4. Drücken Sie ► | kurz, um die Musik zu starten oder zu pausieren.

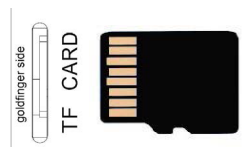
ACHTUNG: Im AUX-Modus kann der Lautsprecher nicht zwischen Liedern wechseln.

FM-Radiomodus

1. Schalten Sie den Lautsprecher ein (jetzt im Bluetooth-Modus), stecken Sie den 3,5 mm Stecker als Radioantenne ein (Lautsprecher ist jetzt im AUX-Modus) und drücken Sie dann den Moduswechsler, um in den FM-Radiomodus zu wechseln.
2. FM-Sendersuche: Drücken Sie ► | lang für die Sendersuche, zugleich beginnt die LEDAnzeige zu blinken.
3. Drücken Sie kurz auf ► |, um die Suche zu beenden.
4. Mit langem Druck auf + bzw. – stellen Sie die Lautstärke lauter oder leiser.
5. Mit kurzem Druck auf + bzw. – wechseln Sie zwischen den Radiosendern. Falls nicht zwischen mehr als 2 Sendern gewechselt wird, starten Sie die Sendersuche bitte erneut.
6. Drücken Sie kurz auf ► |, um die Musik stummzustellen oder abzuspielen.

TF-Kartenmodus

1. Stecken Sie die TF-Karte in den TF-Kartenleser.
2. Schalten Sie den Lautsprecher ein. Er schaltet sich dann automatisch in den TF-Kartenmodus. Falls er sich in einem anderen Modus befindet, wählen Sie bitte über den Moduswechsler den TF-Kartenmodus aus.
3. Mit langem Druck auf + bzw. – stellen Sie die Lautstärke lauter oder leiser.
4. Mit kurzem Druck auf + bzw. – wechseln Sie zwischen den Liedern.
5. Drücken Sie kurz auf ► |, um die Musik abzuspielen oder zu pausieren.
6. Hinweis zur Einsteckrichtung der TF-Karte: Bitte beachten Sie untenstehendes Bild.



USB-Modus

1. Stecken Sie das USB-Laufwerk in den USB-Eingang.
2. Schalten Sie den Lautsprecher ein. Er schaltet sich dann automatisch in den USB-Modus. Falls er sich in einem anderen Modus befindet, wählen Sie bitte über den Moduswechsler den USB-Modus aus.
3. Mit langem Druck auf + bzw. – stellen Sie die Lautstärke lauter oder leiser.
4. Mit kurzem Druck auf + bzw. – wechseln Sie zwischen den Liedern.
5. Drücken Sie kurz auf ► |, um die Musik abzuspielen oder zu pausieren.

TWS-Modus

1. Setzen Sie beide Teile in die Basisstation.
2. Schalten Sie beide Lautsprecherteile ein (Lautsprecher jetzt im Bluetooth-Modus) und drücken Sie dann am Lautsprecher auf ►|. Die LED-Anzeige blinkt dann, bis die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde.
3. Mit langem Druck auf + bzw. – stellen Sie die Lautstärke lauter oder leiser.
4. Mit kurzem Druck auf + bzw. – wechseln Sie zwischen den Liedern.
5. Drücken Sie kurz auf ►|, um die Musik abzuspielen oder zu pausieren.

Batterien aufladen

Verwenden Sie das mitgelieferte USB-Ladekabel, um den Lautsprecher zum Aufladen der Batterien an den Computer oder eine Stromquelle (5V/1A-2A) anzuschließen. Die LED-Anzeige leuchtet während des Ladevorgangs rot. Wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist, erlischt die rote LED.

HÄUFIGE PROBLEME UND LÖSUNGSMETHODEN

1. Auch nach mehreren Versuchen kann keine Verbindung hergestellt werden?
 - (1) Prüfen Sie, ob der Lautsprecher sich im Bluetooth-Suchmodus befindet.
 - (2) Falls es in der Nähe zu viele Bluetooth-Empfänger gibt, kann das die Suche behindern. Bitte schalten Sie andere Bluetooth-Empfänger aus.
 - (3) Öffnen Sie die Bluetooth-Einstellungen auf Ihrem Smartphone, brechen Sie die Kopplung ab und versuchen Sie erneut, eine Verbindung herzustellen.
2. Die Lautstärke der Lautsprecher ist zu niedrig oder es kommen Verzerrungen vor? Bitte überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellungen Ihres Smartphones und passen Sie die Lautstärke an.
3. Beim Abspielen von Musik kommt es zu Aussetzern? Bitte überprüfen Sie, ob die Distanz die effektive Reichweite überschreitet oder ob es Barrieren zwischen Ihrem Smartphone und dem Lautsprecher gibt.
4. Die Schalter scheinen keinen Effekt auf den Lautsprecher zu haben? Bitte versuchen Sie, den Player auf dem Smartphone oder einen anderen Player zu nutzen.
5. Falls der Lautsprecher beim ersten Versuch nicht eingeschaltet werden kann, laden Sie ihn bitte vor der Nutzung auf.
6. Falls der Lautsprecher während der Nutzung nicht kontrolliert werden kann, setzen Sie ihn bitte mithilfe angemessenen Werkzeugs zurück. Die Hardware-Rücksetztaste ist im Inneren des AUX-Anschlusses verborgen.

ACHTUNG:

1. Falls der Lautsprecher an ein Tablet angeschlossen wird, beachten Sie bitte die Anschlussmethode für Smartphones.
2. Laptopanschluss: Da viele verschiedene Bluetooth-Versionen für Laptops existieren, können die Anschlussmethoden variieren. Falls beim ersten Versuch keine Verbindung hergestellt werden kann oder keine Musik abgespielt werden kann, laden Sie bitte den aktuellsten Bluetooth-Treiber herunter.
3. Wenn der Lautsprecher 5 Minuten lang keine Eingabe erhält, schaltet er sich automatisch ab, um Strom zu sparen.



Hiermit erklärt die

MobileTV SAS, 5 Rue Georges Gynemer, 67120 Altorf, Frankreich, **dass sich die Geräte**

Soundbar Twin

in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befinden.

Bluetooth 5.0

Sendeleistung 4 dBm

Frequenz 2402MHz-2480MHz

Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter:

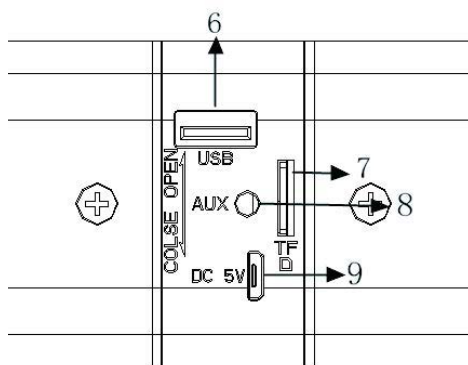
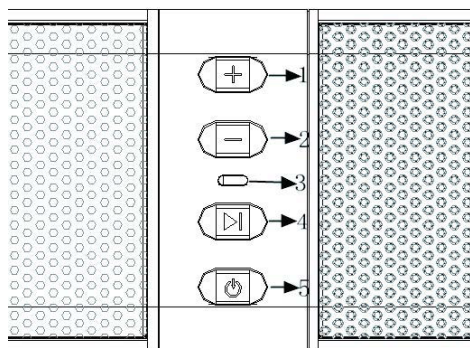
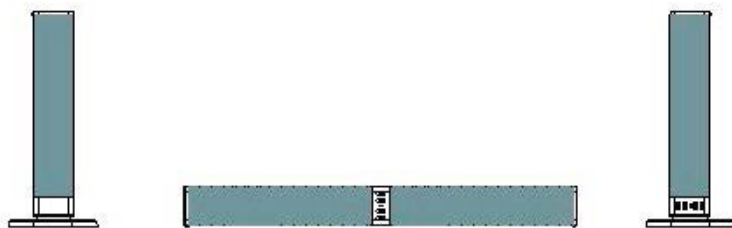
<https://www.mymobiletv.fr/konformitaetserklaerung.html>



Recycling

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19 / EU müssen elektrische, elektronische Produkte, Batterien und Akkumulatoren selektiv sortiert werden. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihr nicht verwendetes Produkt in einen geeigneten Mülleimer werfen oder an eine Sammelstelle zurückgeben. Verkäufer oder Wiederverkäufer stellen Ihnen alle wesentlichen Informationen zur Entsorgung Ihres alten Produkts zur Verfügung. Wenn Sie Ihr altes Produkt nicht im Hausmüll entsorgen, werden Umwelt und Gesundheit geschont.

RAPPRESENTAZIONE GRAFICA



INDICATORE DELLE FUNZIONI

1. Aumento volume / brano precedente
2. Diminuzione volume / brano successivo
3. Indicatore LED
4. Riproduzione musica / pausa
5. Interruttore on/off e cambio modalità
6. Interfaccia USB 2.0
7. Lettore schede TF
8. Ingresso audio AUX 3,5 mm
9. Attacco di ricarica Micro USB, DC 5V

INSTALLAZIONE

Come si installano gli altoparlanti wireless?

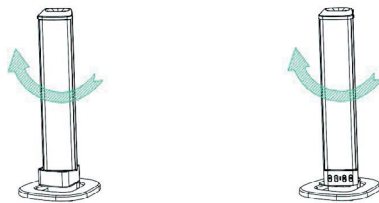
FASE 1

Inserite l'altoparlante correttamente nella stazione base.



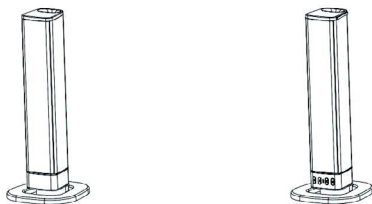
FASE 2

Ruotate l'altoparlante nella stazione base nella direzione indicata fino a farlo scattare.



FASE 3

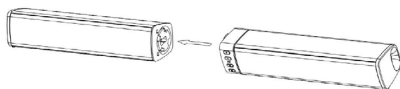
Fine: godetevi la musica!



Come si installano gli altoparlanti wireless?

FASE 1

Disponete le due parti una accanto all'altra come illustrato e ruotatele una leggermente.



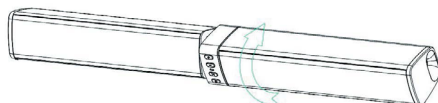
FASE 2

Assicuratevi che le due parti si possano unire senza diffi coltà.



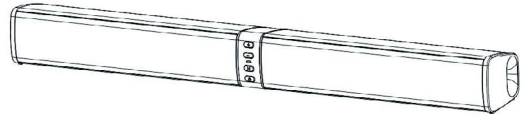
FASE 3

Unite le parti e ruotatele fino a farle scattare.



FASE 4

Fine: godetevi la musica!



ISTRUZIONI PER L'USO

Modalità Bluetooth

1. Accensione: premete il tasto di accensione per 3-5 secondi. Quindi sentite un'indicazione vocale e vedete che l'indicatore LED lampeggia. Dopo l'accensione si avvia automaticamente la modalità di ricerca Bluetooth.
2. Attivate sullo smartphone la modalità di ricerca Bluetooth. Una volta riuscito il pairing dei dispositivi, sullo smartphone il nome del dispositivo (Soundbar Twin) appare come „Connesso“. Quindi potete aprire il lettore musicale sullo smartphone e riprodurre i brani. Data la varietà delle marche di smartphone e delle versioni Bluetooth, la ricerca e il pairing dei dispositivi possono avere una durata diversa. In circostanze normali questo processo dura solo 30 secondi. Se per il pairing dei dispositivi è necessaria una password scrivete „0000“ sullo smartphone.
3. Premete a lungo rispettivamente + o – per aumentare o diminuire il volume.
4. Premete brevemente + o – per cambiare brano.
5. Premete brevemente ► | per avviare o mettere in pausa la musica.

Modalità TV

1. Inserite la spina da 3,5 mm nell'altoparlante e collegate la spina cinch con l'uscita cinch del televisore.
2. Accendete l'altoparlante. Si accende automaticamente in modalità AUX. Se l'altoparlante si trova in un'altra modalità, selezionate la modalità AUX con il tasto di cambio.
3. Premete a lungo rispettivamente + o – per aumentare o diminuire il volume.
4. Premete brevemente ► | per avviare o mettere in pausa la musica.

ATTENZIONE: Assicuratevi che il televisore sia dotato di un'uscita audio cinch. Assicuratevi che la spina cinch sia collegata correttamente con l'uscita audio cinch del televisore. Se il televisore ha un'uscita audio da 3,5 mm seguite le indicazioni per il metodo di collegamento AUX. Nella modalità AUX l'altoparlante non può passare dai canali TV ai brani o viceversa.

Modalità AUX

1. Usate la spina da 3,5 mm per il collegamento dello smartphone/lettore MP3/computer e collegate il cavo con l'ingresso audio dell'altoparlante.
2. Accendete l'altoparlante. Si accende automaticamente in modalità AUX. Se si trova in un'altra modalità, selezionate la modalità AUX con il tasto di cambio.
3. Premete a lungo rispettivamente + o – per aumentare o diminuire il volume.
4. Premete brevemente ► | per avviare o mettere in pausa la musica.

ATTENZIONE: Nella modalità AUX l'altoparlante non può passare da un brano all'altro.

Modalità radio FM

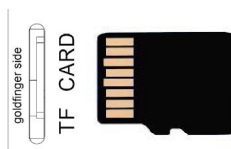
1. Accendete l'altoparlante (ora in modalità Bluetooth), inserite la spina da 3,5 mm come antenna radio (l'altoparlante è ora in modalità AUX) e premete il tasto di cambio modalità per passare alla modalità radio FM.
2. Ricerca emittente FM: premete a lungo ► | per la ricerca emittente, e subito l'indicatore LED comincia a lampeggiare.
3. Premete brevemente ► | per terminare la ricerca.
4. Premete a lungo rispettivamente + o – per aumentare o diminuire il volume.
5. Premete brevemente + o – per passare da un'emittente radio all'altra. Se non si alternano più di 2 emittenti, ricominciate la ricerca di emittenti.
6. Premete brevemente ► | per azzerare il volume della musica o riprodurla.

Modalità scheda TF

1. Inserite la scheda TF nel lettore di schede TF.
2. Accendete l'altoparlante. Si accende automaticamente in modalità scheda TF. Se si trova in un'altra modalità, selezionate la modalità scheda TF con il tasto di cambio.
3. Premete a lungo rispettivamente + o – per aumentare o diminuire il volume.
4. Premete brevemente + o – per passare da un brano all'altro.
5. Premete brevemente ► | per riprodurre o mettere in pausa la musica.
6. Indicazione sulla direzione di inserimento della scheda TF: rispettate l'immagine sottostante.

Modalità USB

1. Inserite il drive USB nell'ingresso USB.
2. Accendete l'altoparlante. Si accende automaticamente in modalità USB. Se si trova in un'altra modalità, selezionate la modalità USB con il tasto di cambio.
3. Premete a lungo rispettivamente + o – per aumentare o diminuire il volume.
4. Premete brevemente + o – per passare da un brano all'altro.
5. Premete brevemente ► | per riprodurre o mettere in pausa la musica.



Modalità TWS

1. Inserite entrambe le parti nella stazione base.
2. Accendete entrambe le parti dell'altoparlante (che ora è in modalità Bluetooth) e poi premete ► | sull'altoparlante. L'indicatore LED lampeggia fino a quando si stabilisce la connessione.
3. Premete a lungo rispettivamente + o – per aumentare o diminuire il volume.
4. Premete brevemente + o – per passare da un brano all'altro.
5. Premete brevemente ► | per riprodurre o mettere in pausa la musica.

Caricare le batterie

Per caricare le batterie usate il cavo di carica USB fornito in dotazione per collegare l'altoparlante al computer o a un alimentatore (5V/1A-2A). Durante la carica l'indicatore LED è illuminato di rosso. Quando la batteria è completamente carica il LED rosso si spegne.

PROBLEMI FREQUENTI E SOLUZIONI

1. Non si riesce a stabilire una connessione neanche dopo vari tentativi?
 - (1) Verificate se l'altoparlante è in modalità di ricerca Bluetooth.
 - (2) La presenza di troppi ricevitori Bluetooth nelle vicinanze può ostacolare la ricerca. Spegnete altri ricevitori Bluetooth.
 - (3) Aprite le impostazioni Bluetooth nel vostro smartphone, interrompete il pairing e riprovate a stabilire una connessione.

2. Il volume degli altoparlanti è troppo basso o si verificano distorsioni? Verificate le impostazioni del volume del vostro smartphone e regolate il volume.
3. Ci sono interruzioni durante la riproduzione della musica? Verificate se la distanza supera la portata effettiva o se ci sono ostacoli tra lo smartphone e l'altoparlante.
4. Sembra che gli interruttori non abbiano alcun effetto sull'altoparlante? Provate a usare il lettore sullo smartphone o un altro lettore.
5. Se l'altoparlante non si riesce ad accendere al primo tentativo, caricatelo prima dell'utilizzo.
6. Se l'altoparlante non si riesce a controllare durante l'utilizzo, resettatelo con uno strumento adatto. Il tasto di reset hardware è nascosto all'interno del collegamento AUX.

ATTENZIONE:

1. Se l'altoparlante è collegato a un tablet, seguite il metodo di collegamento per gli smartphone.
2. Collegamento laptop: dato che esistono molte diverse versioni di Bluetooth per laptop, i metodi di collegamento possono variare. Se al primo tentativo non si riesce a stabilire una connessione o a riprodurre la musica, scaricate i driver Bluetooth più recenti.
3. Se l'altoparlante non riceve input per 5 minuti, si spegne automaticamente per risparmiare energia.

**Con la presente dichiara**

MobileTV SAS, 5 Rue Georges Gynemer, 67120 Altorf, France, **che i dispositivi**

Barra del suono Twin

sono conformi ai requisiti di base e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53 / UE.

Bluetooth 5.0

Potenza di trasmissione 4 dBm

Frequenza 2402 MHz-2480 MHz

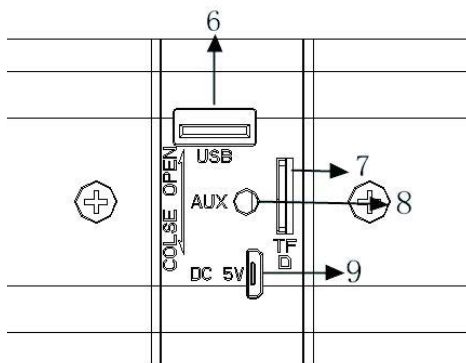
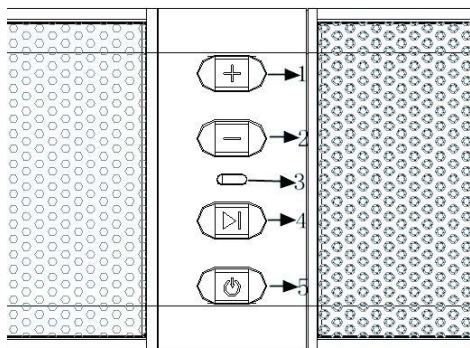
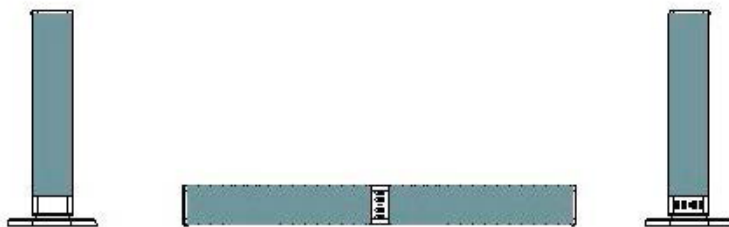
La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo:

<https://www.mymobiletv.fr/konformitaetserklaerung.html>



Recycling: In conformità con la Direttiva Europea 2012/19 / UE, i prodotti elettrici, elettronici, le batterie e gli accumulatori devono essere soggetti a cernita selettiva. Assicurati di riporre il prodotto inutilizzato in un contenitore appropriato o di restituirlo a un punto di raccolta. Le comunità o i rivenditori ti forniranno tutte le informazioni essenziali sullo smaltimento del tuo vecchio prodotto. Non gettare il vecchio prodotto con i rifiuti domestici aiuta a proteggere l'ambiente e la salute umana.

GRAFISCHE WEERGAVE



FUNCTIE-INDICATIE

1. Volume verhogen / vorige nummer
2. Volume verlagen / volgende nummer
3. LED-display
4. Muziek afspelen / pauze
5. Aan/Uit-schakelaar & moduswisselaar
6. USB 2.0-interface
7. TF-kaartlezer
8. 3,5 mm AUX-audio-ingang
9. Micro USB-laadaansluiting, DC 5V

INSTALLATIE

Hoe worden de draadloze luidsprekers geïnstalleerd?

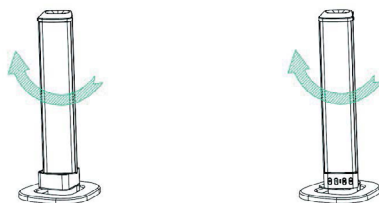
STAP 1

Plaats de luidspreker op de juiste manier in het basisstation.



STAP 2

Draai de luidspreker in de aangegeven richting zodat hij zich in het basisstation vergrendelt.



STAP 3

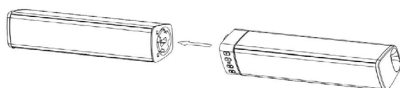
Klaar – geniet van uw muziek!



Hoe worden de draadloze luidsprekers geïnstalleerd?

STAP 1

Leg de beide delen zoals afgebeeld naast elkaar en draai een deel een stukje.



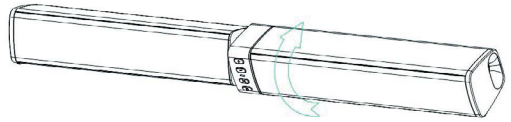
STAP 2

Verzeker u ervan dat de beide delen zonder belemmeringen in elkaar gestoken kunnen worden.



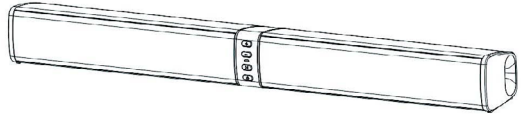
STAP 3

Steek de delen in elkaar en vergrendel ze door ze te draaien.



STAP 4

Klaar – geniet van uw muziek!



GEBRUIKSAANWIJZING

Bluetooth-modus

1. Inschakelen: houd de aan/uit-knop 3 tot 5 seconden ingedrukt. Vervolgens hoort u een spraakbericht en ziet u dat de LED-indicatie knippert. De Bluetooth-zoekmodus start automatisch na de inschakeling.
2. Schakel de Bluetooth-zoekmodus op uw smartphone in. Nadat de apparaten met succes zijn gekoppeld, wordt de apparaatnaam (Soundbar Twin) op de smartphone weergegeven als „Verbonden“. Vervolgens kunt u de muziekspeler op uw smartphone openen en nummers afspelen. Bij de verschillende smartphonemerken en Bluetooth-versies duurt het zoeken en koppelen van apparaten niet altijd even lang. Onder normale omstandigheden duurt dit slechts 30 seconden. Als er een wachtwoord nodig is voor de apparaatkoppeling, voert u „0000“ in de smartphone in.
3. Met een lange druk op + of - zet u het geluidsvolume hoger of lager.
4. Met een korte druk op + of - wisselt u van muzieknummer.
5. Druk kort op ► | om de muziek te starten of te pauzeren.

TV-modus

1. Steek de 3,5 mm-stekker in de luidspreker en sluit de cinch-stekker aan op de cinchuitgang van het televisietoestel.
2. Zet de luidspreker aan. Hij schakelt dan automatisch over naar de AUX-modus. Als de luidspreker in een andere modus staat, gebruikt u de moduswisselaar om AUX-modus te selecteren.
3. Met een lange druk op + of - zet u het geluidsvolume hoger of lager.
4. Druk kort op ► | om de muziek te starten of te pauzeren.

OPGELET: Verzekert u ervan dat het TV-toestel over een cinch-audio-uitgang beschikt. Zorg ervoor dat de cinch-stekker correct is aangesloten op de cinch-audio-uitgang van het televisietoestel. Als het televisietoestel een 3,5 mm audio-uitgang heeft, raadpleeg dan de aanwijzingen voor de AUX-aansluitmethode. In de AUX-modus kan de luidspreker niet schakelen tussen TV-kanalen en muzieknummers.

AUX-modus

1. Gebruik de 3,5 mm-stekker om de smartphone/MP3-speler/computer aan te sluiten en sluit de kabel aan op de audio-ingang van de luidspreker.
2. Zet de luidspreker aan. Hij schakelt dan automatisch over naar de AUX-modus. Als deze in een andere modus staat, selecteer dan de AUX-modus via de moduswisselaar.
3. Met een lange druk op + of - zet u het geluidsvolume hoger of lager.
4. Druk kort op ► | om de muziek te starten of te pauzeren.

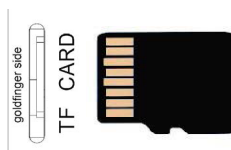
OPGELET: In de AUX-modus kan de luidspreker niet wisselen tussen muzieknnummers.

FM-radiomodus

1. Schakel de luidspreker in (nu in Bluetooth-modus), sluit de 3,5 mm-stekker aan als radioantenne (de luidspreker staat nu in AUX-modus) en druk vervolgens op de moduswisselaar om over te schakelen naar de FM-radiomodus.
2. FM-zenderzoekfunctie: druk lang op ► | voor de zenderzoekfunctie, tegelijkertijd begint de LED-indicatie te knipperen.
3. Druk kort op ► | om het zoeken te beëindigen.
4. Met een lange druk op + of - zet u het geluidsvolume hoger of lager.
5. Met een korte druk op + of - wisselt u tussen de radiozenders. Als er tussen niet meer dan 2 zenders wordt gewisseld, start dan het zoeken naar zenders opnieuw.
6. Druk kort op ► | om de muziek te stoppen of af te spelen.

TF-kaartmodus

1. Steek de TF-kaart in de TF-kaartlezer.
2. Zet de luidspreker aan. Hij schakelt dan automatisch over naar de TF-kaartmodus. Als hij in een andere modus staat, selecteer dan de TF-kaartmodus via de moduswisselaar.
3. Met een lange druk op + of - zet u het geluidsvolume hoger of lager.
4. Met een korte druk op + of - wisselt u tussen de muzieknnummers.
5. Druk kort op ► | om de muziek af te spelen of te pauzeren.
6. Aanwijzing voor de insteekrichting van de TF-kaart: zie de onderstaande afbeelding.



USB-modus

1. Steek het USB-station in de USB-aansluiting.
2. Zet de luidspreker aan. De USB-modus wordt dan automatisch ingeschakeld. Als hij in een andere modus staat, selecteer dan de USB-modus via de moduswisselaar.
3. Met een lange druk op + of - zet u het geluidsvolume hoger of lager.
4. Met een korte druk op + of - wisselt u tussen de muzieknnummers.
5. Druk kort op ► | om de muziek af te spelen of te pauzeren.

TWS-modus

1. Plaats de beide delen in het basisstation.
2. Schakel de beide luidsprekerdelen in (luidspreker nu in Bluetooth-modus) en druk vervolgens bij de luidspreker op ► |. De LED-indicatie knippert daarna tot de verbinding met succes tot stand is gebracht.
3. Met een lange druk op + of - zet u het geluidsvolume hoger of lager.
4. Met een korte druk op + of - wisselt u tussen de muzieknnummers.
5. Druk kort op ► | om de muziek af te spelen of te pauzeren.

Batterijen opladen

Gebruik de meegeleverde USB-kabel om de luidspreker aan te sluiten op een computer of een voedingsbron (5V/1A-2A) om de batterijen op te laden. De LED-indicator brandt rood tijdens het laden. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, gaat de rode LED uit.

VEELVOORKOMENDE PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

1. Kan ook na meerdere pogingen geen verbinding worden gemaakt?
 - (1) Controleer of de luidspreker in de Bluetooth-zoekmodus staat.
 - (2) Als er te veel Bluetooth-ontvangers in de buurt zijn, kan dit het zoeken belemmeren. Gelieve andere Bluetooth-ontvangers uit te schakelen.
 - (3) Open de Bluetooth-instellingen op uw smartphone, breek de koppeling af en probeer opnieuw verbinding te maken.
2. Is het volume van de luidsprekers te laag is of treden er vervormingen op? Controleer de volume-instellingen van uw smartphone en pas het volume aan.
3. Zij er haperingen, als er muziek wordt afgespeeld? Controleer of de afstand groter is dan het effectieve bereik of dat er obstakels zijn tussen uw smartphone en de luidspreker.
4. Hebben de schakelaars geen uitwerking op de luidspreker? Probeer de speler op uw smartphone of een andere speler te gebruiken.
5. Als de luidspreker niet bij de eerste poging kan worden ingeschakeld, zou u deze voor gebruik eerst weer moeten opladen.
6. Als de luidspreker tijdens het gebruik niet kan worden gecontroleerd, dient u deze met geschikt gereedschap te resetten. De hardware-resetknop is verborgen in het binnenste van de AUX-aansluiting.

OPGELET:

1. Als de luidspreker wordt aangesloten op een tablet, volg dan de aansluitmethode voor smartphones.
2. Laptopaansluiting: aangezien er veel verschillende Bluetooth-versies voor laptops zijn, kunnen de verbindingsmethoden verschillen. Als u bij de eerste poging geen verbinding kunt maken of muziek kunt afspelen, download dan de nieuwste Bluetooth-driver.
3. Als er gedurende 5 minuten geen ingangssignaal wordt ontvangen, wordt de luidspreker automatisch uitgeschakeld om energie te besparen.



Verklaart hierbij

MobileTV SAS, 5 Rue Georges Gynemer, 67120 Altorf, Frankrijk, **dat de apparaten**

Geluidsbalk Twin

in overeenstemming zijn met de basisvereisten en de andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53 / EU.

Bluetooth 5.0

Power: 1mW


De volledige conformiteitsverklaring is te vinden op:

<https://www.mymobiletv.fr/konformitaetserklaerung.html>



Recycling

Conform de Europese richtlijn 2012/19 / EU moeten elektrische, elektronische producten, batterijen en accu's selectief worden gesorteerd. Zorg ervoor dat u uw ongebruikte product in een geschikte prullenbak doet, of breng het terug naar een verzamelpunt. Gemeenschappen of wederverkopers zullen u alle essentiële informatie verstrekken over het weggooien van uw oude product. Het niet weggooien van uw oude product bij het huisvuil helpt het milieu en de gezondheid te beschermen.



MobileTV SAS
5 Rue Georges Guynemer
67120 Altorf
France

www.mymobiletv.fr